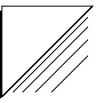


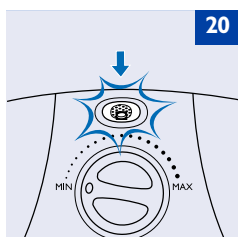
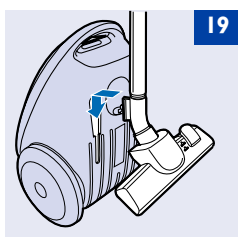
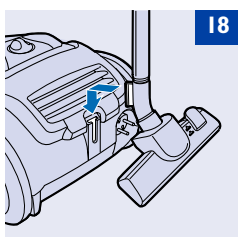
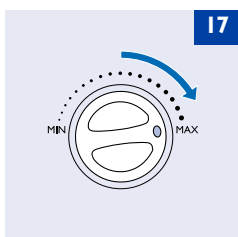
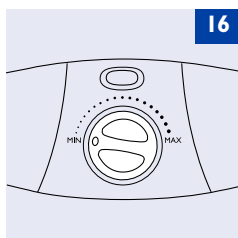
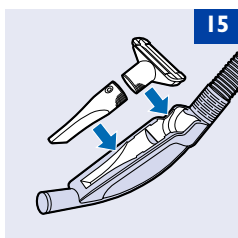
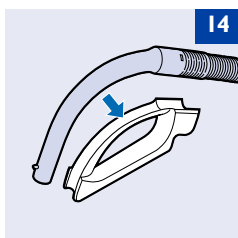
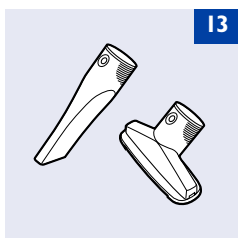
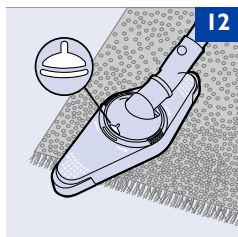
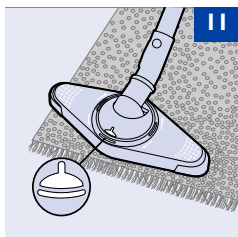
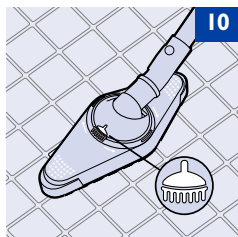
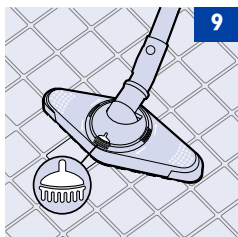
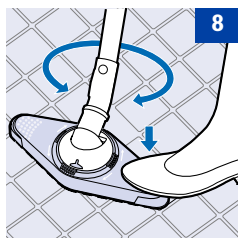
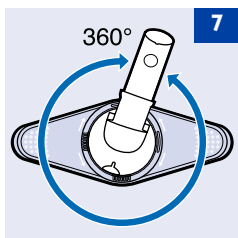
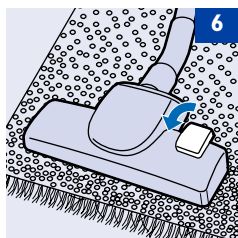
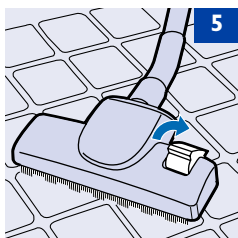
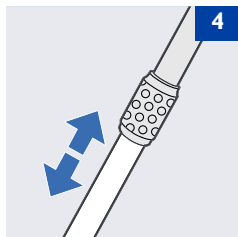
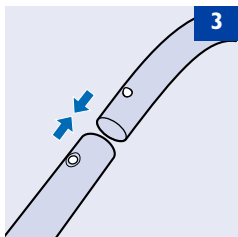
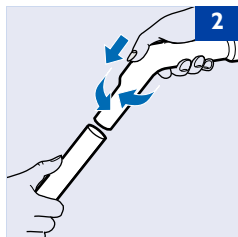
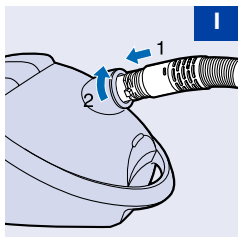


Universe



PHILIPS





ENGLISH 6
FRANÇAIS 11
ESPAÑOL 16
PORTUGUÊS 21
TIẾNG VIỆT 26
한국어 31

Important

- ▶ Only use Philips s-bag™ double-layer paper dustbags, Philips Sydney+ double-layer paper dustbags (HR 6999) or the cotton dustbag if provided.
- ▶ Never use the vacuum cleaner to suck up water or any other liquid. Never suck up ashes until they are cold.
- ▶ When the vacuum cleaner is used to suck up fine dust, the pores of the dustbag may become clogged, causing the passage of air through the dustbag to become obstructed. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag needs to be replaced, even though the dustbag is not full at all.
- ▶ Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.

Connecting accessories**Hose**

- 1** To connect the hose to the appliance, push it into the appliance and turn it clockwise.(fig.1)
- 2** To disconnect the hose from the appliance, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.

Tube**Conical coupling (specific types only)**

- ▶ To connect the tubes to the handgrip, insert the narrow section into the wider section while turning it.(fig.2)

Use the same method to connect the accessories to the tube.

To disconnect, turn the tube or the accessories anticlockwise and pull.

Button coupling (specific types only)

- ▶ Connect the tube to the handgrip ("click").(fig.3)

Use the same method to connect the accessories to the tube.

- ▶ To disconnect the tube from the handgrip, push the lock button and pull the tube out of the handgrip. The accessories are disconnected in the same way.

Telescopic tube (specific types only)

- 1** Connect the tube to the handgrip ("click").
- 2** Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning.(fig.4)

Convertible nozzle (specific types only)

The convertible nozzle can be used on either carpets or hard floors.

- 1** Connect the convertible nozzle to the telescopic tube ("click").
- 2** Push the rocker switch on top of the convertible nozzle with your foot to make the brush strip for cleaning hard floors come out of the nozzle housing.(fig.5)
- 3** Push the rocker switch again to make brush strip disappear into the convertible nozzle housing again.(fig.6)

Reach & Clean nozzle (specific types only)

- ▶ The Reach & Clean nozzle can be used on either carpets or hard floors. The nozzle can be turned 360 degrees to 4 different positions, allowing you to also vacuum clean hard-to-reach places in an easy way. When the nozzle is positioned lengthwise, the suction power is concentrated at the front side of the nozzle.(fig.7)

- ▶ To adjust the nozzle to the type of floor and the area to be cleaned, put your foot on the indicated spot and then turn the tube until the nozzle is in the required position.(fig.8)
- 1** With the nozzle positioned breadthwise and the brush strip folded out, you can clean large hard floor areas. Turn the tube until the brush strip pops out of the nozzle housing and the nozzle is positioned breadthwise.(fig.9)
- 2** With the nozzle positioned lengthwise and the brush strip folded out, you can vacuum clean small hard floor areas. Turn the tube 90 degrees anti-clockwise until it is positioned lengthwise with the brush strip still folded out of the nozzle housing.(fig.10)
- 3** With the nozzle positioned breadthwise and the brush strip folded in, you can vacuum clean large soft floor areas. Turn the tube 90 degrees anti-clockwise again to position the nozzle breadthwise and to make the brush strip disappear into the nozzle housing.(fig.11)
- 4** With the nozzle positioned lengthwise and the brush strip folded in, you can vacuum clean small soft floor areas. Turn the tube 90 degrees anti-clockwise again until it is positioned lengthwise with the brush strip still folded in.(fig.12)

Crevice tool and small nozzle

- 1** Connect the crevice tool (1) or small nozzle (2) directly to the handgrip or to the tube.(fig.13)
- Accessory holder
- 1** The accessory holder can simply be snapped onto the handgrip.(fig.14)
 - ▶ The crevice tool and the small nozzle can be stored in the accessory holder by pushing them in the holder.(fig.15)

Please note the way in which the small nozzle must be placed in the accessory holder.

Vacuum cleaning

Adjusting suction power

- ▶ You can adjust the suction power while vacuum cleaning
- 1** Adjust the suction power by means of the electronic suction power control.(fig.16)
- 2** Set the knob to MAX for maximum suction power.(fig.17)

Use maximum suction power for vacuum cleaning very dirty carpets and hard floors.

- 3** Set the knob to MIN for minimal suction power.

Use minimum power for vacuum cleaning curtains, table carpets, etc.

Parking the tube

- ▶ By inserting the ridge on the nozzle in the parking slot, you can park the tube in a convenient position.(fig.18)

Storing the vacuum cleaner

- 1** You can put the appliance in upright position and attach the nozzle to the appliance by inserting the ridge on the nozzle in the slot.(fig.19)

Replacing the dustbag

- 1** Replace the dustbag as soon as the dustbag-full indicator changes colour (even when the nozzle is not placed on the floor).(fig.20)

2 Switch the appliance off.

3 Open the cover by pulling it upwards.(fig.21)

Place your fingers at the inlet of the cover and press with your thumb on the ridge on top of the cover.

4 Lift the dustbag holder out of the appliance.(fig.22)

Make sure you hold the dustbag upright when lifting it out of the appliance.

5 Remove the full dustbag from the holder by pulling the cardboard tag.(fig.23)

When you do this, the dustbag will be automatically sealed.

6 Slide the cardboard tag of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder as far as possible. Re-insert the dustbag holder into the vacuum cleaner.(fig.24)

You cannot close the cover if no dustbag has been inserted.

► **If provided, you can use the cotton dustbag instead of paper dustbags. The cotton dustbag can be used and emptied repeatedly.**

To empty the cotton dustbag:

- Hold the dustbag over a dustbin.
- Remove the clip by sliding it off the dustbag sideways.
- Undo the metal hooks.
- Close the dustbag by fastening the metal hooks and sliding the clip back onto the bottom edge of the dustbag.

Ordering dustbags

Philips s-bag™ paper dustbags are available under type number FC8021 (4822480101113).

Philips s-bag™ clinic high filtration dustbags are available under type number FC8022 (883802201010).

Philips Sydney+ double-layer paper dustbags are available under type number HR6999.

Philips cotton dustbags are available under number FC8020 (432200493291).

Cleaning and replacing filters

Motor Protection Filter

Every time you empty or replace the dustbag, clean the Permanent Motor Protection Filter.

1 Remove the dustbag holder with the dustbag.

2 Take the Motor Protection Filter holder out of the appliance and clean the filter by shaking it over a dustbin.(fig.25)

3 Press the filter holder with the clean filter firmly into place to ensure that it fits properly at the bottom.(fig.26)

4 Place the dustbag holder with the dustbag back into the appliance.

Activated Carbon Filter

Instead of with the Motor Protection Filter, the appliance can be used with an Activated Carbon Filter. This filter neutralises smells produced by the dirt in the dustbag.

- ▶ Replace the Activated Carbon Filter every six months or when you notice that smell absorption becomes less effective.

1 To replace the Activated Carbon Filter, see the Motor Protection Filter section above. Instead of cleaning the filter, you have to insert a new filter.

Motor Outlet Filter

The AFS Micro Filter located in the back of this appliance will filter a large part of the smallest particles from the exhaust air by means of its electrostatically charged fibres.

- 1** Replace the AFS Micro Filter every six months.
- 2** Open the filter grille.(fig.27)
- 3** Remove the old filter.(fig.28)
- 4** Insert the new filter into the appliance.
- 5** Close the filter grille and push the left and right bottom corners until they snap home.(fig.29)

HEPA Filter

Instead of the AFS Micro Filter, some appliances are equipped with the special HEPA Filter. The HEPA Filter is able to remove at least 99.99% of all particles down to 0.0003 mm in size from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin such as house dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies.

- ▶ The HEPA Filter can be replaced in the same way as the ASF Micro Filter. Replace the HEPA Filter every six months.

Ordering filters

AFS Micro Filters are available under type number FC8030 (432200492910).

HEPA Filters are available under type number FC8031 (432200492920).

Activated Carbon Filters are available under type number FC8033 (482248020145).

Activated Carbon upgrade kits are available under type number FC8034 (883803401010).

Ordering accessories

If you have any difficulties obtaining dustbags, filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

Environment

Siurbilio plastikinės dalys yra koduotos, kad jas po to būtų galima perdirbti.

Kartoninė pakuotė yra pagaminta iš perdirbtų medžiagų ir yra pilnai perdirbama.

Replacing the mains cord

If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips, as special tools and/or parts are required.

Solving problems

- ▶ The suction power is insufficient:
 - 1 Check if the suction power control is in the required position (see the section on vacuum cleaning - adjusting suction power).
 - 2 Check if the dustbag is full. If necessary, replace the dustbag.
 - 3 Check if the filters need to be replaced.
 - 4 Check if the nozzle, tube or hose is blocked up.
 - 5 To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) in reverse position. Switch the vacuum cleaner on to make the airflow suck the obstructing material out of the blocked-up item.(fig.30)

Information & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet).

If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Important

- ▶ Utilisez uniquement les sacs papier double paroi Philips s-bag™ (type FC8021), les sacs papier double paroi Philips Sydney+ (HR 6999) ou le sac en coton, s'il est fourni.
- ▶ N'aspirez jamais de l'eau (ou tout autre liquide). N'aspirez jamais des cendres si elles ne sont pas complètement froides.
- ▶ Quand vous aspirez de la poussière fine, les pores du sac peuvent s'obstruer et empêcher le passage de l'air. Vous devrez alors changer le sac, même s'il n'est pas complètement plein. L'indicateur sac plein vous indiquera que le sac doit être remplacé.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre de protection moteur. Ceci peut endommager le moteur et réduire sa durée de vie.

Accessoires

Tuyau

- 1** Pour connecter le tuyau à l'appareil, poussez-le dans l'appareil en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. 1).
- 2** Pour déconnecter le tuyau de l'appareil, retirez en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Tubes

Couplage conique (uniquement certains types)

- ▶ Connectez les tubes à la poignée en introduisant la section étroite dans la section plus large et tournez légèrement (fig. 2).

Utilisez la même méthode pour connecter les autres accessoires. Pour déconnecter, retirez le tube ou les accessoires en tournant.

Couplage à bouton (uniquement certains types)

- ▶ Connectez le tube à la poignée ('clic') (fig. 3).

Procédez de la même manière avec les autres accessoires.

- ▶ Pour déconnecter le tube, appuyez sur le bouton de sécurité et retirez le tube de la poignée. Utilisez la même méthode pour déconnecter les autres accessoires.

Le tube télescopique (certains types uniquement)

- 1** Connectez le tube à la poignée ('clic').
- 2** Ajustez le tube télescopique à la dimension la plus confortable d'utilisation (fig. 4).

La brosse combinée (uniquement certains modèles)

La brosse combinée peut être utilisée sur tapis ou sur sols durs.

- 1** Connectez la brosse combinée au tube télescopique ('clic').
- 2** Appuyez avec le pied sur le commutateur qui se trouve au-dessus de la brosse combinée pour faire sortir la brosse pour sols durs (fig. 5).
- 3** Poussez de nouveau le commutateur pour ranger la brosse (fig. 6).

La brosse Reach & Clean (uniquement certains modèles)

- ▶ La brosse Reach & Clean peut être utilisée sur les tapis ou sur les sols durs. La brosse peut être tournée de 360° sur 4 positions, permettant un nettoyage aisé des endroits difficiles à atteindre. Lorsque la brosse est positionnée dans le sens de la longueur, la puissance d'aspiration est concentrée dans la partie de devant de la brosse (fig. 7).

12 FRANÇAIS

- Pour adapter la brosse au type de sol ou à la zone à nettoyer, mettez le pied sur la position indiquée et en même temps tournez la brosse dans la position nécessaire (fig. 8).
- 1** Avec la brosse positionnée dans le sens de la largeur vous pouvez nettoyer de larges zones sur sols durs. Tournez le tube jusqu'à ce que la brosette soit sortie (fig. 9).
- 2** Avec la brosse positionnée dans le sens de la longueur vous pouvez nettoyer des zones plus étroites sur sols durs. Tournez la brosse de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la brosette soit sortie (fig. 10).
- 3** Avec la brosse positionnée dans le sens de la largeur mais sans brosette vous pouvez nettoyer de larges zones sur moquette. Tournez la brosse de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la brosette soit escamotée (fig. 11).
- 4** Avec la brosse positionnée dans le sens de la longueur mais sans brosette vous pouvez nettoyer des zones plus étroites sur moquette. Tournez la brosse de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la brosette soit escamotée (fig. 12).

Le suceur à plinthes et le suceur plat

- 1** Connectez le suceur à plinthes (1) ou le suceur plat (2) directement à la poignée ou au tube (fig. 13).

Support pour les accessoires

- 1** Le support pour les accessoires peut être fixé tout simplement sur la poignée (fig. 14).
- Le suceur à plinthes et le suceur plat peuvent être rangés dans le support pour les accessoires en les poussant dans le support. Pour les enlever, retirez-les du support (fig. 15). Veuillez noter la manière dont le suceur plat doit être rangé dans le support pour les accessoires.

Utilisation de l'aspirateur

Puissance d'aspiration

- Vous pouvez ajuster la puissance d'aspiration pendant l'utilisation de l'appareil.
- 1** Ajustez la puissance d'aspiration à l'aide de la commande électronique (fig. 16).
- 2** Réglez la commande sur la position MAX pour une puissance d'aspiration maximale (fig. 17).
Utilisez la puissance d'aspiration maximale pour les tapis très sales et les sols durs.
- 3** Réglez la commande sur la position MIN pour une puissance d'aspiration minimale.

Utilisez la puissance minimale pour les rideaux, tissus, etc.

Pause parking

- Si vous insérez l'arête au-dessus du suceur dans la fente spéciale, vous pouvez mettre le tube dans une position convenable (fig. 18).

Rangement de l'appareil

- 1** Vous pouvez mettre l'appareil en position verticale et attacher le suceur à l'aspirateur à l'aide de l'arête (fig. 19).

Changement du sac à poussières

- 1** Remplacez le sac lorsque l'indicateur sac à poussières plein change de couleur (même si le suceur n'est pas placé sur le sol) (fig. 20).

2 Arrêtez l'appareil.

3 Ouvrez le couvercle en le tirant vers le haut (fig. 21).

Appuyez avec le pouce du doigt sur l'arête au-dessus du couvercle.

4 Retirez le support du sac à poussières de l'appareil (fig. 22).

Assurez-vous que vous retirez le support du sac à poussières de l'appareil.

5 Retirez le sac à poussières plein du support en tirant sur l'onglet en carton (fig. 23).

En procédant ainsi, le sac à poussières sera automatiquement fermé.

6 Glissez la plaque frontale en carton du nouveau sac à poussières aussi profondément que possible dans les deux rainures de la cassette. Introduisez à nouveau le support du sac dans l'aspirateur (fig. 24).

Si vous avez oublié de mettre le sac à poussières, le couvercle ne peut pas être refermé.

► Si fourni, vous pouvez aussi utiliser le sac en coton au lieu des sacs papier. Le sac en coton peut être utilisé et vidé à maintes reprises.

Pour vider le sac de coton:

- Tenez le sac à poussières au-dessus d'une poubelle.
- Otez le clip du sac.
- Défaites les crochets en métal.
- Fermez le sac en fixant les crochets de métal et en remettant le clip.

Commander des sacs à poussières

Les sacs à poussières en papier Philips s-bag™ sont disponibles sous le type FC8021 (482248010113).

Les sacs à poussières haute filtration clinic en papier Philips sont disponibles sous le type FC8022 (883802201010).

Les sacs en papier double paroi Philips Sydney+ sont disponibles sous le type HR6999.

Les sacs à poussières en coton Philips sont disponibles sous le type FC8020 (432200493291).

Nettoyage et remplacement des filtres

Filtre de Protection Moteur

Chaque fois que vous videz ou remplacez le sac, nettoyez le Filtre Permanent de Protection Moteur.

1 Retirez le support avec le sac à poussière.

2 Retirez le Filtre de Protection Moteur de l'appareil et nettoyez-le en le secouant au-dessus d'une poubelle (fig. 25).

3 Poussez le support du filtre avec le filtre propre pour le fixer aussi profondément que possible au fond du support (fig. 26).

4 Placez le support avec le sac dans l'appareil.

Filtre à Charbon Actif

Au lieu du Filtre Protection Moteur, l'appareil est doté d'un Filtre à Charbon Actif. Ce filtre retient les mauvaises odeurs contenues dans le sac.

14 FRANÇAIS

- Remplacez le Filtre à Charbon Actif tous les six mois ou lorsque l'aspiration des odeurs est moins efficace.
- 1 Pour remplacer le Filtre à Charbon Actif, voir le chapitre Filtre de Protection Moteur ci-dessus. Au lieu de nettoyer le filtre, vous devez insérer un autre.

Filtre de Sortie Moteur

Le Micro Filtre AFS à l'arrière de l'appareil est capable d'extraire de l'air évacué presque toutes les particules de poussière à l'aide de fibres chargées électrostatiquement.

- 1 Remplacez le Micro Filtre AFS tous les six mois.
- 2 Ouvrez la grille du filtre (fig. 27).
- 3 Retirez le filtre usagé (fig. 28).
- 4 Introduisez le nouveau filtre dans l'appareil.
- 5 Fermez la grille du filtre et poussez le filtre jusqu'à ce qu'il soit fixé (fig. 29).

Filtre HEPA

Au lieu du Micro Filtre AFS, certains appareils sont dotés du Filtre spécial HEPA. Le Filtre HEPA est capable d'extraire de l'air évacué, au moins 99.99 % de toutes les particules de plus 0.0003 mm. Ceci inclut non seulement les poussières domestiques, mais aussi les organismes nuisibles microscopiques qui sont réputés pour être une des causes d'allergies bronchiques.

- Le Filtre HEPA peut être remplacé de la même manière que le Micro Filtre AFS. Remplacez le filtre HEPA tous les six mois.

Pour commander des filtres

Les Micro Filtres AFS sont disponibles sous le type FC8030 (432200492910).

Les Filtres HEPA sont disponibles sous le type FC8031 (432200492920).

Les Filtres à Charbon Actif sont disponibles sous le type FC8033 (482248020145).

Les kits avec des Filtres à Charbon Actif sont disponibles sous le type FC8034 (883803401010).

Commander des accessoires

En cas de difficultés pour vous approvisionner en sacs à poussières, filtres ou autres accessoires, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays ou consultez le dépliant sur la garantie internationale.

Environnement

Pour permettre leur recyclage, les éléments en plastique de votre appareil comportent un code d'identification.

L'emballage carton est fabriqué à partir de matériaux recyclés et est entièrement recyclable.

Remplacement

Si le cordon de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par Philips ou un Centre Service Agréé, car des outils et/ou composants spéciaux sont nécessaires.

Comment résoudre les problèmes

- ▶ La puissance d'aspiration est trop faible:
 - 1 Vérifiez si le contrôle de la puissance d'aspiration est dans la position adéquate (voir le chapitre Nettoyage de l'aspirateur - ajustement de la puissance d'aspiration).
 - 2 Vérifiez si le sac n'est pas plein.
 - 3 Vérifiez si les filtres ne doivent pas être remplacés.
 - 4 Vérifiez si le suceur, le tube ou le tuyau ne sont pas bouchés.
 - 5 Pour retirer le bouchon, déconnectez la section bouchée et reconnectez-la (dans la mesure du possible) à l'envers. Mettez l'aspirateur en marche pour que le passage de l'air soit ainsi forcé dans le sens opposé (fig. 30).

Information et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : www.philips.com ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Importante

- Utilice sólo bolsas de Philips s-bag™ de papel con doble capa, bolsas Philips Sydney+ de papel con doble capa (HR 6999) o la bolsa de algodón si estuviera incluida.
- No aspire nunca agua o cualquier otro líquido. No aspire nunca cenizas hasta que estén frías.
- Cuando el aspirador se utiliza para aspirar polvo fino, los poros de la bolsa para el polvo pueden obturarse, dando lugar a que se obstruya el paso del aire a través de la bolsa. Como resultado de ello, el indicador "Bolsa llena" indicará que la bolsa necesita ser cambiada aunque no esté totalmente llena.
- No use nunca el aparato sin el filtro protector del motor ya que podría deteriorar el motor y acortar la vida útil del aparato.

Cómo conectar los accesorios**Manguera**

- 1** Para conectar la manguera, introdúzcala en el aparato y gírela en el sentido de las agujas del reloj (fig. 1).
- 2** Para desconectar la manguera del aparato, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj y sáquela del aparato.

Tubo**Acoplamiento cónico (Sólo en modelos específicos)**

- Para conectar los tubos al mango, inserte la parte estrecha en la parte más ancha a la vez que va girando (fig. 2).

Use el mismo método para conectar los accesorios al tubo. Para desconectar, gire el tubo o los accesorios en sentido contrario a las agujas del reloj y tire.

Botón de acoplamiento (Sólo en modelos específicos)

- Conecte el tubo al mango (oír un clic) (fig.3).

Puede conectar el resto de los accesorios al tubo del mismo modo.

- Para desmontar el tubo del mango, presione el botón de fijación y saque el tubo del mango. Los accesorios se desmontan del mismo modo.

Tubo telescópico (Sólo para modelos específicos)

- 1** Conecte el tubo al mango (oír un clic).
- 2** Ajuste el tubo a la longitud que considere más cómoda para aspirar (fig. 4).

Cepillo convertible (Sólo en modelos específicos)

El cepillo convertible se puede usar tanto sobre alfombras como sobre suelos duros.

- 1** Conecte el cepillo convertible al tubo telescópico (oír un clic).
- 2** Presione, con el pie, el conmutador de la parte superior del cepillo convertible para que la tira del cepillo para limpiar suelos duros salga de la carcasa del cepillo (fig. 5).
- 3** Presione de nuevo el conmutador para que la tira del cepillo se vuelva a introducir en la carcasa del cepillo (fig. 6).

Cepillo Reach & Clean (Alcanza y Limpia) (Sólo en modelos específicos)

- El cepillo Reach & Clean se puede utilizar tanto sobre alfombras como sobre suelos duros. Se puede girar 360 grados y fijar en cuatro posiciones distintas, lo que permite aspirar fácilmente aquellos lugares a los que cuesta llegar. Si se coloca el cepillo longitudinalmente, la potencia de succión se concentra en la parte delantera del mismo.(Fig 7)

- Para ajustar el cepillo al tipo de suelo y zona que se va a aspirar, coloque el pie en el punto indicado y gire el tubo hasta que el cepillo alcance la posición apropiada (fig. 8).
- 1** Si se coloca el cepillo a lo ancho y se saca la tira del cepillo, se podrán limpiar grandes superficies de suelo duro. Para ello, gire el cepillo hasta que la tira salga de la carcasa y el cepillo quede a lo ancho (fig. 9).
- 2** Si se coloca el cepillo longitudinalmente y se saca la tira del cepillo, se podrán limpiar superficies pequeñas de suelo duro. Para ello, gire el tubo 90 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que quede colocado a lo largo y con la tira del cepillo hacia fuera (fig. 10).
- 3** Si se coloca el cepillo a lo ancho y se mete la tira del cepillo, se podrán limpiar grandes superficies blandas. Para ello, gire el cepillo 90 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj para colocar el cepillo a lo ancho e introducir la tira en el cepillo (fig. 11).
- 4** Si se coloca el cepillo longitudinalmente y se mete la tira del cepillo, se podrán limpiar superficies blandas pequeñas. Para ello, gire el tubo 90 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que quede colocado a lo largo y con la tira del cepillo hacia dentro (fig. 12).

Boquilla pequeña y boquilla para esquinas

- 1** Conecte la boquilla para esquinas (1) o la boquilla pequeña (2) directamente al mango o al tubo (fig. 13).

Soporte para accesorios

- 1** El soporte para accesorios se puede sujetar al mango (fig. 14).
 - La boquilla para esquinas y la boquilla pequeña se pueden guardar en el soporte para accesorios, basta con introducir las en él (fig. 15).
- Fíjese en el modo en que debe colocar la boquilla pequeña en el soporte para accesorios.

Cómo aspirar

Cómo regular la potencia de succión

- Puede regular la potencia de succión mientras aspira.
 - 1** Regule la potencia de succión mediante el control electrónico de potencia de succión (fig. 16).
 - 2** Coloque el botón en la posición MAX para lograr la máxima potencia de succión (fig. 17).
- Use la máxima potencia de succión para aspirar alfombras y suelos duros muy sucios.
- 3** Coloque el botón en la posición MIN para lograr la mínima potencia de succión.

Use la mínima potencia de succión para aspirar cortinas, tapetes, etc.

Sujección del tubo

- Si se inserta el saliente del cepillo en la ranura de sujección, podrá sujetar el tubo en la posición deseada (fig. 18).

Cómo guardar el aspirador

- 1** Puede colocar el aparato en posición vertical y sujetar el cepillo al aparato insertando el saliente del cepillo en la ranura (fig. 19).

Cómo sustituir la bolsa para el polvo

1 Cambie la bolsa para el polvo en cuanto el indicador de llenado de bolsa haya cambiado de color (incluso cuando el cepillo no esté sobre el suelo) (fig. 20).

2 Pare el aparato.

3 Abra la tapa tirando de ella hacia arriba (fig. 21).

Coloque los dedos en la entrada de la tapa y presione con el dedo pulgar el botón de la parte de arriba.

4 Saque el soporte de la bolsa del aparato (fig. 22).

Asegúrese de mantener la bolsa para el polvo de forma vertical.

5 Saque la bolsa del soporte tirando del asa de cartón (fig. 23).

Una vez hecho esto, la bolsa para el polvo se cerrará automáticamente.

6 Deslice el asa de cartón de la nueva bolsa para el polvo en las dos ranuras del soporte de la bolsa. Vuelva a introducir el soporte en el aspirador (fig. 24).

Si no se ha introducido una bolsa, no se podrá cerrar la cubierta.

D Si se incluye, se puede usar la bolsa para el polvo de algodón en lugar de las bolsas para el polvo de papel. La bolsa para el polvo de algodón puede usarse y vaciarse de forma continua.

Para vaciar la bolsa para el polvo de algodón:

- Sostenga la bolsa sobre la papelera.
- Retire la brida deslizándola lateralmente fuera de la bolsa.
- Desmonte los ganchos metálicos.
- Cierre la bolsa fijando los ganchos metálicos y volviendo a deslizar la brida sobre el borde inferior de la bolsa.

Cómo pedir bolsas para el polvo

Las bolsas de papel s-bag™ de Philips se pueden encontrar con el número de modelo FC8021 (482248010113).

Las bolsas de papel s-bag™ de Philips con gran poder de filtración se pueden encontrar con el número de modelo FC8022 (883802201010).

Las bolsas de papel Philips Sydney+ de doble capa se pueden encontrar con el número de modelo HR6999.

Las bolsas de algodón de Philips están disponibles con el número de modelo FC8020 (432200493291).

Cómo limpiar y sustituir los filtros

Filtro protector del motor

Cada vez que vacíe o sustituya la bolsa para el polvo, limpie el filtro protector permanente del motor:

1 Quite el soporte para bolsas para el polvo con la bolsa.

2 Saque del aparato el soporte del filtro protector del motor y limpie el filtro sacudiéndolo sobre una papelera (fig. 25).

3 Introduzca el soporte con el filtro limpio y colóquelo en su sitio con firmeza para garantizar que queda bien ajustado en la parte inferior (fig. 26).

4 Vuelva a colocar en el aparato el soporte para bolsas de polvo con la bolsa.

Filtro de carbón activo.

Se puede utilizar el aparato con un filtro de carbón activo, en lugar de un filtro protector del motor. Gracias a este filtro se neutralizan los malos olores provocados por la suciedad almacenada en la bolsa.

► **Cambie el filtro de carbón activo cada seis meses o cuando note que la absorción de olores es menos efectiva.**

1 Para sustituir el filtro de carbón activo, véase el apartado del filtro protector del motor más arriba. En vez de limpiar el filtro, deberá introducir uno nuevo.

Filtro de Salida del Motor

El filtro AFS ubicado en la parte trasera del aparato filtra gran parte de las pequeñas partículas del flujo de aire de salida gracias a sus fibras cargadas con electricidad estática.

1 Cambie el filtro AFS cada seis meses.

2 Abra el compartimento del filtro (fig. 27).

3 Retire el filtro usado (fig. 28)

4 Inserte el nuevo filtro en el aparato.

5 Cierre el compartimento del filtro y baje las esquinas derecha e izquierda inferiores hasta que encaje (fig. 29)

Filtro HEPA

Algunos aspiradores vienen provistos de un filtro HEPA especial en lugar de un filtro AFS. El filtro HEPA puede eliminar al menos un 99,99% de las partículas de hasta 0,0003 mm de tamaño que se encuentran en el flujo de aire de salida. Esto no incluye únicamente el polvo normal de la casa sino también partículas microscópicas nocivas como ácaros y sus excrementos, que son una causa muy conocida de alergia respiratoria.

► **Puede sustituir el filtro HEPA del mismo modo que el filtro ASF. Sustitúyalo cada seis meses.**

Cómo pedir filtros

Los filtros AFS se pueden encontrar con el número de modelo FC8030 (432200492910).

Los filtros HEPA se pueden encontrar con el número de modelo FC8031 (432200492920).

Los filtros de carbón activo se pueden encontrar con el número de modelo FC8033 (482248020145).

Los juegos de carbón activo se pueden encontrar con el número de modelo FC8034 (883803401010).

Cómo pedir accesorios

En el caso de que tenga dificultades para encontrar bolsas para el polvo, filtros u otros accesorios para este aparato, póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país o consulte el folleto de garantía mundial.

Medio Ambiente.

Para hacer posible el reciclado, se han codificado los plásticos usados en este aparato.

El embalaje de cartón ha sido fabricado con material reciclado y es completamente reciclable.

Sustitución del cable de red

Si el cable de red de este aparato se deteriora sólo puede ser sustituido por Philips o por uno de los Servicios de Asistencia Técnica de Philips ya que la reparación requiere piezas y/o herramientas especiales.

Cómo solucionar problemas

- ▶ La potencia de succión es insuficiente
- 1** Compruebe si el control de potencia de succión está en la posición requerida (véase la sección "Cómo aspirar - Cómo regular la potencia de succión").
- 2** Compruebe si la bolsa para el polvo está llena. En ese caso, cámbiela.
- 3** Compruebe si hay que cambiar los filtros.
- 4** Compruebe si el cepillo, el tubo o la manguera están bloqueados.
- 5** Para eliminar cualquier obstrucción, desmonte el conjunto bloqueado y vuelva a montarlo al revés todo lo que pueda. Encienda el aspirador para que el flujo de aire aspire el material obstructor y desbloquear así el conjunto (fig. 30).

Información y Servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, consulte a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Importante

- ▶ Use somente sacos de papel para o pó de paredes duplas Philips s-bag™, sacos de papel de paredes duplas Philips Sydney+ (HR 6999) ou o saco de algodão (se for o caso).
- ▶ Nunca aspire água (ou qualquer outro líquido). Nunca aspire cinzas que ainda estejam quentes.
- ▶ Se utilizar o aspirador para aspirar pó muito fino, os poros do saco podem ficar obstruídos, provocando a interrupção da passagem do ar através do saco. Se isso acontecer, o indicador 'saco cheio' avisará que é necessário trocar o saco para o pó, embora o saco que está colocado no aspirador ainda esteja pouco cheio.
- ▶ Nunca se sirva do aspirador sem o Filtro de Protecção do Motor colocado. Se o fizer, poderá estragar o motor e encurtar o tempo de vida do aparelho.

Ligação dos acessórios

Mangueira

- 1** Para ligar a mangueira ao aspirador, empurre e rode para a direita (fig. 1).
- 2** Para retirar a mangueira do aspirador, rode-a para a esquerda e puxe-a para fora.

Tubo

Ligação cónica (apenas nalguns modelos específicos)

- ▶ Para ligar os tubos à pega, introduza a parte estreita na parte mais larga e rode. (fig. 2)

Proceda da mesma forma para ligar os outros acessórios ao tubo. Para retirar, rode o tubo ou os acessórios para a esquerda e puxe para fora.

Botão de ligação (apenas nalguns modelos específicos)

- ▶ Ligue o tubo à pega (clique!) (fig. 3).

Proceda do mesmo modo para os acessórios.

- ▶ Para retirar o tubo da pega, empurre o botão de ligação e puxe o tubo para fora da pega. Os acessórios retiram-se seguindo o mesmo procedimento.

Tubo telescópico (apenas em modelos específicos)

- 1** Ligue o tubo à pega (clique!).
- 2** Ajuste o comprimento do tubo para ficar mais confortável enquanto aspira. (fig. 4)

Bocal conversível (apenas em modelos específicos)

O bocal conversível pode ser usado em tapetes, alcatifas ou soalhos.

- 1** Ligue o bocal conversível ao tubo telescópico (clique!).
- 2** Empurre o botão da parte de cima do bocal conversível com o pé para que a escova própria para limpar superfícies rígidas saia para fora do bocal. (fig. 5)
- 3** Volte a empurrar o botão para recolher a escova para o interior do bocal conversível. (fig. 6)

Bocal 'Reach & Clean' (apenas em modelos específicos)

- ▶ O bocal 'Reach & Clean' pode ser usado em carpetes ou soalhos. O bocal pode rodar 360 graus em 4 posições diferentes, permitindo também aspirar sítios de acesso mais difícil de forma simples. Quando o bocal está no sentido do comprimento, o poder de sucção fica concentrado na parte da frente do bocal. (fig. 7)
- ▶ Para ajustar o bocal ao tipo de superfície e de área a aspirar, ponha o pé sobre o ponto indicado e rode o tubo até que o bocal fique na posição pretendida. (fig. 8)

- 1** Com o bocal posicionado no sentido da largura e a escova saída para fora, poderá aspirar grandes superfícies rígidas. Rode o tubo até fazer sair a escova para fora do bocal e este ficar no sentido da largura (fig. 9).
- 2** Com o bocal posicionado no sentido do comprimento e a escova recolhida, poderá aspirar áreas pequenas e rígidas. Rode o tubo 90 graus para a esquerda até ficar no sentido do comprimento e com a escova saída para fora do bocal. (fig. 10)
- 3** Com o bocal posicionado no sentido da largura e a escova recolhida, poderá aspirar superfícies macias e grandes. Rode novamente o tubo 90 graus para a esquerda para posicionar o bocal no sentido da largura e fazer desaparecer a escova para o seu interior. (fig. 11)
- 4** Com o bocal posicionado no sentido do comprimento e a escova recolhida, poderá aspirar áreas pequenas e superfícies macias. Rode novamente o tubo 90 graus para a esquerda até ficar no sentido do comprimento com a escova recolhida. (fig. 12)

Bocal para fendas e escova pequena

- 1** Ligue o bocal para fendas (1) ou o bocal pequeno (2) directamente à pega ou ao tubo. (fig. 13)
Suporte para os acessórios
- 1** O suporte para os acessórios pode simplesmente ser encaixado na pega. (fig. 14)
- D** O bocal para fendas e o bocal pequeno podem guardar-se no suporte dos acessórios, empurrando-os para o seu interior. (fig. 15)

Tome em atenção a forma como o bocal pequeno deve ser colocado no suporte.

Aspirar

Regulação da potência de aspiração

- D** A potência de sucção pode ser regulada enquanto aspira.
 - 1** Ajuste a potência de sucção com o controlo electrónico da potência de aspiração. (fig. 16)
 - 2** Regule para MAX se pretender o máximo de sucção. (fig. 17)
- Use a potência de sucção máxima para aspirar carpetes ou soalhos muito sujos.
- 3** Regule para MIN se quiser uma potência mínima.

A potência mínima deve ser usada para limpar cortinados, toalhas, etc.

Parqueamento do tubo

- D** Se introduzir a saliência do bocal na ranhura de parqueamento, poderá colocar o tubo numa cómoda posição de descanso. (fig. 18)

Arrumação do aspirador

- 1** O aspirador pode ser colocado na vertical e com o bocal ligado a ele se introduzir a saliência do bocal na ranhura. (fig. 19)

Substituição do saco para o pó

- 1** Substitua o saco logo que o indicador 'saco cheio' mude de cor (mesmo que o bocal não esteja em contacto com o chão). (fig. 20)
- 2** Desligue o aspirador.

3 Abra a tampa puxando-a para cima. (fig. 21)

Coloque os dedos na reentrância da tampa e faça pressão com o polegar na saliência da parte de cima da tampa.

4 Levante o suporte do saco para fora do aspirador. (fig. 22)

Quando levantar o suporte mantenha-o direito e virado para cima.

5 Retire o saco cheio do suporte, puxando a placa de cartão. (fig. 23)

Ao fazê-lo, o saco ficará fechado automaticamente.

6 Deslize a placa de cartão do saco novo para as duas ranhuras do suporte para o saco até prender. Volte a colocar o suporte no aspirador. (fig. 24)

Se não colocar nenhum saco, a cobertura não se fecha.

- ▶ **Se for o caso, também pode usar o saco de algodão em vez de sacos de papel. O saco de algodão pode ser usado e esvaziado muitas vezes.**

Para esvaziar o saco de algodão:

- Segure o saco de algodão sobre o caixote do lixo.
- Retire a mola, empurrando-a para os lados do saco.
- Desaperte os ganchos de metal.
- Feche o saco, apertando os ganchos de metal, e volte a empurrar a mola para o canto inferior do saco.

Aquisição de novos sacos

Os sacos de papel Philips s-bag™ encontram-se à venda com a refª FC8021 (482248010113).

Os sacos para o pó Philips s-bag™ clinic high filtration encontram-se à venda com a refª FC8022 (883802201010).

Os sacos de papel de paredes duplas Philips Sydney+ encontram-se à venda com a refª HR6999.

Os sacos de algodão Philips encontram-se à venda com a refª FC8020 (432200493291).

Limpeza e substituição dos filtros

Filtro de Protecção do Motor

Sempre que esvaziar ou mudar o saco do pó, limpe o Filtro Permanente de Protecção do Motor:

1 Retire o suporte com o saco para o pó.**2 Retire o suporte do Filtro de Protecção do Motor para fora do aspirador e limpe o filtro, sacudindo-o sobre o caixote do lixo. (fig. 25)****3 Empurre o suporte do filtro com o filtro limpo até ficar firme no seu lugar e bem encaixado. (fig. 26)****4 Volte a colocar o suporte com o saco para o pó no aspirador.**

Filtro de Carbono Activo

Em vez do Filtro de Protecção do Motor, o aspirador pode ser usado com um Filtro de Carbono Activo. Este filtro neutraliza os odores produzidos pela poeira do saco.

- ▶ **Substitua o Filtro de Carbono Activo de 6 em 6 meses ou quando notar que a absorção dos cheiros já não é eficaz.**

1 Para substituir o Filtro de Carbono Activo, consulte o capítulo sobre o Filtro de Protecção do

Motor. Em vez de limpar o filtro, terá de colocar um filtro novo.

Filtro de Saída do Motor

O Micro Filtro AFS situado na parte de trás do aspirador filtra a maior parte das partículas mais pequenas do ar extraído, através de fibras com carga electrostática.

- 1** Substitua o Micro Filtro AFS todos os seis meses.
- 2** Abra a grelha do filtro. (fig. 27)
- 3** Retire o filtro antigo. (fig. 28)
- 4** Introduza um filtro novo no aspirador.
- 5** Feche a grelha do filtro e empurre os cantos inferiores esquerdo e direito até encaixar. (fig. 29)

Filtro HEPA

Em vez do Micro Filtro AFS, alguns aspiradores estão equipados com um filtro especial HEPA. O Filtro HEPA é capaz de remover pelo menos 99.99% de todas as partículas inferiores a 0.0003 mm da saída do ar. Nelas se incluem não só as poeiras domésticas normais, como também os vermes microscópicos nocivos, como os ácaros do pó e os seus excrementos que são tão conhecidos pelas alergias respiratórias que provocam.

- ▶ O Filtro HEPA pode ser substituído da mesma forma que o Micro Filtro AFS. Substitua o Filtro HEPA todos os seis meses.

Aquisição de filtros

Os Micro Filtros AFS encontram-se à venda com a ref^a FC8030 (432200492910).

Os Filtros HEPA encontram-se à venda com a ref^a FC8031 (432200492920).

Os Filtros de Carbono Activo encontram-se à venda com a ref^a FC8033 (482248020145).

Os Conjuntos de Carbono Activo encontram-se à venda com a ref^a FC8034 (883803401010).

Encomenda de acessórios

Se tiver dificuldades em obter sacos para o pó, filtros ou outros acessórios para este aspirador, queira dirigir-se ao Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu País ou consulte o folheto da garantia mundial.

Meio ambiente

Para permitir a sua reciclagem, os plásticos usados neste aparelho estão codificados.

A embalagem de cartão foi fabricada com material reciclado e é totalmente reciclável.

Substituição do fio

Se o fio do aspirador se estragar, só deverá ser substituído pela Philips ou por um concessionário autorizado, uma vez que é necessário aplicar ferramentas e/ou peças especiais.

Resolução de problemas

- ▶ A potência de sucção é insuficiente:

- 1** Verifique se o controlo da potência de sucção está na posição certa (vide capítulo sobre a regulação da potência de sucção).

- 2** Verifique se o saco do pó está cheio. Se for necessário, mude-o.
- 3** Verifique se os filtros precisam de ser substituídos.
- 4** Verifique se o bocal, o tubo ou a mangueira não estão bloqueados.
- 5** Para retirar a obstrução, desligue a peça obstruída e ligue-a (o mais possível) no sentido contrário. Ligue o aspirador para que o fluxo de ar sugue o que estiver a obstruir a peça. (fig. 30)

Informações e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver qualquer problema, por favor visite o endereço da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Lưu ý

- ▶ Chỉ sử dụng túi đựng bụi bằng giấy hai lớp Philips s-bag™, túi đựng bụi bằng giấy hai lớp Philips Sydney+ (HR 6999) hoặc túi đựng bụi bằng bông nếu được cung cấp.
- ▶ Không được dùng máy hút bụi để hút nước, các loại chất lỏng hoặc tàn tro, tàn thuốc còn nóng.
- ▶ Khi sử dụng máy để hút bụi nhỏ li ti, những lỗ thông hơi của túi chứa bụi có thể bị bít kín làm cho luôn khí đi vào túi bị nghẽn. Do đó bộ phận bảo hiệu túi đầy sẽ báo thay túi khác, dù thực tế túi vẫn chưa đầy.
- ▶ Không được sử dụng máy hút bụi mà không có Bộ lọc bảo vệ mô-tơ. Điều này có thể làm hỏng mô-tơ và giảm tuổi thọ của máy.

Cách lắp ráp các phụ kiện

Vòi dẫn bụi

- 1** Để gắn vòi dẫn bụi vào máy, hãy nhả vòi vào vị trí tương ứng trên máy và xoay theo chiều kim đồng hồ. (hình 1)
- 2** Để tháo vòi dẫn bụi khỏi máy, hãy xoay vòi ngược chiều kim đồng hồ và lấy ra khỏi máy.

Ổng dẫn bụi

Đầu nối hình nón (chỉ có ở từng loại riêng biệt)

- ▶ Để gắn ống dẫn bụi vào tay cầm, hãy đặt đầu ống nhỏ vào đầu ống lớn hơn và xoay. (hình 2)

Sử dụng cùng phương pháp để nối các phụ kiện với ống dẫn bụi. Để tháo ra, xoay ống hay các phụ kiện ngược chiều kim đồng hồ và kéo ra.

Đầu nối dạng nút bấm (chỉ có ở từng loại riêng biệt)

- ▶ Gắn ống dẫn bụi vào tay cầm (có tiếng "cách"). (hình 3)

Hãy làm tương tự để gắn các phụ kiện vào ống.

- ▶ Để tháo ống dẫn bụi ra khỏi tay cầm, hãy nhả nút và kéo ống ra khỏi tay cầm. Đối với các phụ kiện cũng làm tương tự.

Ổng dẫn bụi có thể co giãn (chỉ có ở từng loại riêng biệt)

- 1** Gắn ống dẫn bụi vào tay cầm (có tiếng "cách").
- 2** Điều chỉnh độ dài của ống sao cho bạn cảm thấy thoải mái khi sử dụng (hình 4)

Đầu hút bụi có thể hoán đổi (chỉ có ở từng loại riêng biệt)

Đầu hút bụi có thể hoán đổi để sử dụng được cả trên thảm hoặc trên sàn nhà.

- 1** Gắn đầu hút bụi có thể hoán đổi vào ống dẫn bụi có thể co giãn (có tiếng "cách").
- 2** Dùng chân xoay nút ở mặt trên của đầu hút để làm cho chổi quét dành cho sàn nhà xuất hiện ngoài vỏ đầu hút (hình 5)
- 3** Nhấn nút lẩn nữa để chổi quét rút vào trong vỏ đầu hút (hình 6)

Đầu hút bụi linh động (chỉ có ở từng loại riêng biệt)

- ▶ Đầu hút bụi linh động có thể sử dụng được cả trên thảm hoặc trên sàn nhà. Đầu hút có thể xoay được 360o đến 4 vị trí khác nhau, giúp bạn dễ dàng hút bụi ở những nơi khó. Khi đầu hút ở vị trí theo chiều dọc của máy thì lực hút sẽ tập trung mặt trước của đầu hút. (hình 7)
- ▶ Để điều chỉnh đầu hút phù hợp với từng loại sàn và khu vực hút bụi, hãy đặt bàn chân bạn lên đầu hút tại vị trí đánh dấu và xoay ống đến khi đầu hút vào đúng vị trí mong muốn. (hình 8)

- 1** Khi đầu hút ở vị trí nằm ngang và chổi quét được cuộn ra, bạn có thể hút bụi ở khu vực sàn

nhà rộng. Xoay ống đèn khi chổi quét nhô ra khỏi vỏ đầu hút và đầu hút ở vị trí nằm ngang. (hình 9)

- 2** Khi đầu hút ở vị trí nằm dọc và chổi quét được cuộn ra, bạn có thể hút bụi ở những khu vực sàn nhà hẹp. Xoay đầu hút 90o ngược chiều kim đồng hồ đến khi đầu hút ở vị trí nằm dọc và chổi quét được cuộn ra khỏi vỏ đầu hút. (hình 10)
- 3** Khi đầu hút ở vị trí nằm ngang và chổi quét được cuộn vào, bạn có thể hút bụi ở khu vực sàn nhà rộng có trải thảm. Xoay đầu hút 90o ngược chiều kim đồng hồ lần nữa đến khi đầu hút ở vị trí nằm ngang và chổi quét cuộn vào vỏ đầu hút. (hình 11)
- 4** Khi đầu hút ở vị trí nằm dọc và chổi quét được cuộn vào, bạn có thể hút bụi ở khu vực sàn nhà hẹp có trải thảm. Xoay đầu hút 90o ngược chiều kim đồng hồ lần nữa đến khi đầu hút ở vị trí nằm dọc và chổi quét cuộn vào vỏ đầu hút. (hình 12)

Đầu hút khe nhỏ và đầu hút nhỏ

- 1** Gắn đầu hút khe nhỏ (1) hoặc đầu hút nhỏ (2) trực tiếp vào tay cầm hoặc ống dẫn (hình 13)

Giá đỡ phụ kiện

- 1** Giá đỡ phụ kiện có thể gắn dễ dàng vào tay cầm. (hình 14)

- ▶ Đầu hút khe nhỏ và đầu hút nhỏ có thể được giữ tại giá đỡ bằng cách ấn chúng vào giá đỡ. (hình 15)

Xin lưu ý cách đặt đầu ống nhỏ vào giá đỡ.

Cách sử dụng máy

Điều chỉnh lực hút

- ▶ Bạn có thể điều chỉnh lực hút trong khi sử dụng máy.

- 1** Điều chỉnh lực hút bằng bảng điều khiển lực hút điện tử. (hình 16)

- 2** Đặt nút chỉ định ở vị trí MAX để có lực hút mạnh nhất. (hình 17)

Dùng lực hút mạnh nhất để hút bụi trên những tấm thảm và sàn nhà quá dơ.

- 3** Đặt nút chỉ định ở vị trí MIN để có lực hút tối thiểu.

Dùng lực hút tối thiểu để hút bụi màn cửa, khăn trải bàn, v.v...

Cách đặt ống dẫn khi sử dụng xong

- ▶ Bằng cách cài khớp trên đầu hút vào khe giữ, bạn có thể đặt ống dẫn ở vị trí thuận tiện. (hình 18)

Cách cất giữ máy

- 1** Bạn có thể đặt máy ở vị trí thẳng đứng và gắn đầu hút vào máy bằng cách cài khớp trên đầu hút vào khe giữ. (hình 19)

Cách thay túi chứa bụi

- 1** Nên thay túi chứa bụi ngay khi đèn báo đổi màu (ngay cả khi đầu hút không đặt trên sàn). (hình 20)

- 2** Tắt máy.

- 3** Kéo nắp lên để mở nắp. (hình 21)

Đặt các ngón tay ở cổng vào của nắp đẩy và dùng ngón tay cái ấn vào gờ ở đỉnh nắp.

4 Nâng giá đỡ túi chứa bụi ra khỏi máy. (hình 22)

Bạn phải đảm bảo giữ túi chứa bụi thẳng đứng khi nâng ra khỏi máy.

5 Tháo túi chứa bụi đã đẩy ra khỏi giá đỡ bằng cách kéo miếng dán của túi chứa bụi.

Khi bạn kéo, túi chứa bụi sẽ tự động được đóng lại.

6 Trượt miếng dán của túi chứa bụi mới vào hai rãnh trên giá đỡ càng sâu càng tốt. Gắn giá đỡ túi chứa bụi vào lại máy. (hình 24)

Bạn không thể đóng nắp máy nếu không gắn túi chứa bụi vào.

► Bạn có thể sử dụng túi chứa bụi bằng vải cotton thay cho loại túi bằng giấy, nếu được cung cấp kèm theo máy. Túi chứa bụi bằng vải cotton có thể sử dụng được nhiều lần.

Để làm sạch túi chứa bụi cotton:

- Đặt túi chứa bụi ở phía trên một thùng rác.
- Tháo kẹp miệng túi bằng cách trượt ra khỏi rãnh của túi.
- Gỡ móc kim loại.
- Đóng túi bằng cách siết chặt móc kim loại và trượt kẹp miệng túi vào cạnh đáy của túi.

Mua túi chứa bụi

Những loại túi giấy s-bag™ hiệu Philips dành cho loại máy FC8021 (482248010113).

Những loại túi s-bag™ hiệu Philips dùng trong bệnh viện dành cho loại máy FC8022 (883802201010).

Những loại túi giấy hai lớp Sydney+ hiệu Philips dành cho loại máy HR6999.

Những loại túi giấy hiệu Philips dành cho loại máy FC8020 (432200493291).

Làm vệ sinh và thay thế các bộ lọc

Bộ lọc bảo vệ mô-tơ

Mỗi lần bạn làm sạch hoặc thay túi chứa bụi, nên làm vệ sinh cho Bộ lọc bảo vệ mô-tơ cố định.

1 Tháo giá đỡ túi chứa bụi và túi bụi.

2 Tháo giá đỡ Bộ lọc bảo vệ mô-tơ ra khỏi máy và giữ sạch bộ lọc ở phía trên thùng rác. (hình 25)

3 Nhấn chặt giá đỡ bộ lọc với bộ lọc đã làm sạch để bảo đảm nó nằm đúng vị trí tại đáy. (hình 26)

4 Gắn giá đỡ túi chứa bụi cùng với túi chứa bụi vào lại máy.

Bộ lọc các-bon hoạt hóa

Thay vì sử dụng với Bộ lọc bảo vệ mô-tơ, máy có thể được dùng với một bộ lọc các-bon hoạt hóa. Bộ lọc này sẽ trung hòa mùi hôi của bụi trong túi chứa bụi.

► Nên thay Bộ lọc các-bon hoạt hóa sau mỗi sáu tháng hoặc khi bạn cảm thấy việc khử mùi kém hiệu quả.

1 Để thay Bộ lọc các-bon hoạt hóa, xem phần Bộ lọc bảo vệ mô-tơ bên trên. Thay vì làm vệ sinh bộ lọc, bạn phải thay bộ lọc mới.

Bộ lọc thoát khí mô-tơ

Bộ vi lọc AFS nằm phía sau máy sẽ lọc một lượng lớn các phần tử nhỏ li ti thoát ra từ khí thải là kết quả của những sợi tĩnh điện.

- 1** Nên thay Bộ vi lọc AFS mỗi sáu tháng.
- 2** Mở khung chắn của bộ lọc. (hình 27)
- 3** Tháo bộ lọc cũ. (hình 28)
- 4** Gắn bộ lọc mới vào máy.
- 5** Đóng khung chắn bộ lọc và nhấn hai góc đáy trái và phải đến khi chúng về vị trí cũ. (hình 29)

Bộ lọc HEPA

Thay cho Bộ vi lọc AFS, một vài loại máy được trang bị Bộ lọc HEPA đặc biệt. Bộ lọc HEPA có khả năng lọc ít nhất 99,99% tất cả các phần tử nhỏ đến 0,0003 mm từ không khí bên ngoài. Không những bao gồm bụi thông thường trong nhà mà còn cả những siêu ký sinh trùng có hại như ve bụi và chất thải của chúng mà ai cũng biết là nguyên nhân dẫn đến những dị ứng về đường hô hấp.

- Thay thế Bộ lọc HEPA giống như với Bộ vi lọc AFS. Thay Bộ lọc HEPA sau mỗi 6 tháng.

Mua các bộ lọc

Bộ vi lọc AFS dành cho loại máy FC8030 (432200492910).

Bộ lọc HEPA dành cho loại máy FC8031 (432200492920).

Bộ lọc các-bon hoạt hóa dành cho loại máy FC8033 (482248020145).

Bộ nâng cấp các-bon hoạt hóa dành cho loại máy FC8034 (883803401010).

Nơi mua các phụ kiện

Nếu bạn gặp bất cứ khó khăn nào trong việc mua túi chứa bụi, bộ lọc hoặc những phụ kiện khác cho máy hút bụi này, hãy liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips ở nước bạn hoặc xem trên phiếu bảo hành quốc tế.

Môi trường

Để tiện cho việc tái chế, các bộ phận bằng nhựa dùng cho máy đã được lập mã.

Thùng giấy đựng máy được làm từ chất tái chế, do đó có thể được tái chế hoàn toàn.

Thay dây điện chính

Nếu dây điện chính của máy bị hư hỏng, bạn phải thay thế tại hãng Philips hoặc một trung tâm dịch vụ được Philips ủy quyền vì cần phải có những dụng cụ và/hoặc phụ tùng đặc biệt.

Cách giải quyết sự cố

- Lực hút không hiệu quả:

- 1** Kiểm tra xem bảng điều khiển lực hút có ở đúng vị trí cần thiết hay không (xem phần cách sử dụng máy - điều chỉnh lực hút).
- 2** Kiểm tra xem túi chứa bụi có đầy không. Nếu cần, thay túi chứa bụi.
- 3** Kiểm tra xem có cần thay bộ lọc không.

- 4** Kiểm tra xem đầu hút, ống dẫn hoặc vòi dẫn có bị nghẽn không.
- 5** Để loại bỏ các vật gây nghẽn ống, tháo phần bị nghẽn và gắn chúng lại (càng xa càng tốt) theo chiều ngược lại. Bật máy để cho dòng không khí thổi vật nghẽn ra khỏi phần bị nghẽn.

Thông tin & dịch vụ

Nếu bạn cần thêm thông tin hoặc nếu bạn gặp vấn đề khó khăn, vui lòng ghé thăm trang web của hãng Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của hãng Philips tại nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của trung tâm trên phiếu bảo hành quốc tế). Nếu không có Trung tâm Chăm sóc Khách hàng nào ở nước bạn, hãy liên hệ đại lý Philips ở địa phương hoặc liên hệ với Phòng Dịch vụ của Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

주의사항

- ▶ 본제품에는반드시필립스Philips s-bag™ 중면지봉투 나필립스시드니+2중면지봉투(모델명HR6999) 또는면면지봉투만을사용하십시오.
- ▶ 진공청소기로 물이나 기타 액체를 흡입하지 마십시오. 타다 남은 재는 식은 후에 흡입하십시오.
- ▶ 진공청소기로 미세먼지(분말종류)를 흡입하면 먼지봉투의 기공들이 막혀서 흡입된 공기가 청소기 밖으로 빠져나가지 못하는 경우가 발생하게 됩니다. 이런경우 먼지봉투가 규정용량까지 가득 차지 않아도 먼지봉투 교환표시기가 표시되는 경우가 있습니다. 이때는 먼지봉투를 교환하십시오.
- ▶ 모터보호필터 없이는 절대로 본 제품을 사용하지 마십시오. 모터보호필터가 없는 상태에서 제품을 사용할 경우 모터에 손상을 줄 수 있을 뿐만 아니라 청소기의 수명이 단축될 수도 있습니다.

액세서리 연결방법

호스

- 1** 호스의 연결: 호스를 제품에 눌러 삽입하신 다음, 시계 방향으로 돌려서 고정하십시오.(그림1)
- 2** 호스의 분리: 호스를 시계반대방향으로 돌리신 다음, 제품에서 호스를 당기시면 분리됩니다.

연장관

원뿔형 연결방식(특정모델만 해당)

- ▶ 연장관을 손잡이에 연결하시려면, 좁은 부분을 넓은 부분에 넣고 돌리면서 결합하십시오.(그림2)

연장관 연결은 액세서리를 연장관에 연결하는 것과 같은 방식을 사용하시면 됩니다. 연장관을 분리하려면, 연장관 또는 액세서리를 시계 반대방향으로 돌리면서 잡아당기십시오.

버튼식 연결방식(특정모델만 해당)

- ▶ 연장관을 손잡이에 연결하십시오.("찰칵"소리가 납니다.)**(그림3)**

액세서리를 연장관에 연결할 때도 동일한 방법으로 결합하십시오.

- ▶ 연장관을 손잡이에서 분리하려면, 분리버튼을 누른 상태에서 연장관을 잡아당겨 빼내십시오. 액세서리를 분리할 때도 동일한 방법으로 분리하면 됩니다.

길이조절 가능연장관(특정모델만 해당)

- 1** 연장관을 손잡이에 연결하십시오.("찰칵"소리가 납니다.)
- 2** 청소하기에 가장 편한 길이로 연장관을 조절하십시오.(그림4)

콤비 노즐(특정모델만 해당)

콤비노즐은 카페트나 마루바닥에 모두 사용할 수 있습니다.

- 1** 콤비노즐을 길이조절 연장관에 연결하십시오.("찰칵"소리)
 - 2** 콤비노즐위에 있는 전환스위치를 발로 누르면 마루바닥용 청소솔이 나옵니다.(그림5)
 - 3** 전환스위치를 다시 누르면 청소솔이 노즐 속으로 다시 들어갑니다.(그림6)
- 회전노즐(일부모델만 해당)

- ▶ 회전노즐은 카페트나 마루바닥에 모두 사용할 수 있습니다. 회전노즐은 4가지 방향으로 노즐을 90도씩 회전시켜서 쓸 수 있으므로 닿기 힘든 구석이나 틈새청소를 쉽게 할 수 있습니다. 노즐이 세로방향으로 되어 있을 경우, 흡입력은 노즐의 앞부분에 집중됩니다.(그림7)
- ▶ 청소할 바닥의 종류(마루바닥 또는 카페트) 및 노즐의 방향을 조절하기 위해서는, 표시된 위치에 발을 올려놓고 연장관을 돌려서 원하는 위치로 조절하십시오.(그림8)

1 넓은면적의마루바닥을청소하실때는노즐이가로방향으로놓고, 청소솔이밖으로나오도록노즐을조절한후사용하십시오.

2 마루바닥의 구석이나 틈새 부분을 청소하실 때는 노즐을 시계 반대방향으로 90도 돌려서, 노즐이 세로방향으로 놓고 청소솔이 밖으로 나온 상태로 조절한 후 사용하십시오.(그림10)

3 카페트를 청소하실 때는 노즐을 다시 시계반대방향으로 90도 돌려서, 노즐이 가로방향으로 놓고 청소솔이 노즐 안으로 들어간 상태로 조절한 후 사용하십시오.(그림11)

4 카페트 위에서 구석이나 틈새부분을 청소할하실 때는, 노즐을 다시 시계반대방향으로 90도 돌려서, 노즐이 세로방향으로 놓고 청소솔이 노즐안으로 들어간 상태로 조절한 후 사용하십시오.(그림12)

틈새노즐 및 소형 노즐

1 틈새노즐(1) 및 소형노즐(2)을 연장관 또는 손잡이에 직접 연결하십시오.(그림13)
액세서리 보관함

1 액세서리 보관함을 손잡이에 가볍게 끼우십시오(그림14)

▶ 틈새노즐과 소형노즐을 액세서리 보관함에 끼워서 보관하십시오.(그림15)
특히 소형노즐을 액세서리 보관함에 끼우는 위치에 주의하십시오.

청소기 작동방법

흡입력 조절

▶ 청소기 사용도중에도 흡입력 조절이 가능합니다.

1 전자식흡입력조절기로흡입력을조절할수있습니다.(그림16)

2 최대 흡입력을 원하시면 흡입력 조절기를 "MAX"에 맞추십시오.(그림17)

매우 더러운 카페트나 마루바닥을 청소할 때 최대흡입력을 사용하십시오.

3 최소 흡입력을 원하시면 흡입력 조절기를 "MIN"에 맞추십시오.

커튼이나 테이블보 같은 것을 청소할 때 최소 흡입력을 사용하십시오.

연장관 임시보관

▶ 노즐 윗부분의 연장관 걸이를 본체의 홈에 끼워 넣으면 편리하게 연장관을 보관할 수 있습니다.(그림18)

청소기 보관

1 청소기를 똑바로 세운 뒤, 노즐 윗부분의 연장관 걸이를 이용하여 청소기의 홈에 걸어놓으십시오.(그림19)

먼지봉투 교체

1 (노즐이 바닥에 놓여있지 않은 상태에서) 먼지봉투 교환 표시등의 색상이 변하면,

즉시 먼지봉투를 교체하십시오.(그림20)

2 전원을 끄십시오.

3 뚜껑을 위로 당기면서 여십시오.(그림21)

손가락을 커버 입구부위에 놓고 엄지손가락을 커버의 윗부분에 있는 돌출부위를 누르십시오.

4 먼지봉투 홀더를 들어 올려 빼십시오(그림22)

먼지봉투를 들어 올릴 때에 똑바로 세워서 잡으십시오.

5 두꺼운 종이로 된 먼지봉투의 앞부분을 잡아 당겨 다 사용한 먼지봉투를 꺼내십시오.(그림23)

이때 먼지봉투 입구가 자동으로 닫힙니다.

6 새 먼지봉투의 앞부분을 잡고 먼지봉투 홀더의 양쪽 홈 사이로 최대한 깊숙히 밀어 넣으십시오. 먼지 봉투 홀더를 원래 위치에 끼워 넣으십시오.(그림24)

먼지봉투가 들어있지 않으면 뚜껑이 닫히지 않습니다.

- ▶ 만약 면먼지봉투가 종이먼지봉투대신에 제공되면 그것을 사용하셔도 됩니다. 면먼지봉투는 반복해서 재사용가능합니다.

면먼지봉투를 비우려면:

- 먼지봉투를 잡고 꺼내십시오.
- 먼지봉투를 옆으로 잡아당겨 클립을 제거하십시오.
- 금속걸이를 원상태로 놓으십시오.
- 금속걸이를 묶고 먼지봉투의 끝부분위에 클립을 다시 연결하여 먼지봉투를 막습니다.

먼지봉투 및 필터주문

필립스 s-bag™ 종이먼지봉투의 모델번호는 FC8021입니다.(482248010113)

필립스 s-bag™ 고성능 먼지봉투 모델번호는 FC8022입니다.(883802201010)

필립스 시드니+ 이중 종이먼지봉투는 모델번호 HR6999를 사용하십시오.

필립스 면 먼지봉투는 모델번호 FC8020을 사용하십시오.(서비스번호 432200493291)

필터 청소 및 교체

모터보호 필터

먼지봉투를 교체할 때마다 영구 모터보호 필터를 청소하십시오.

1 먼지봉투와 먼지봉투 홀더를 빼내십시오.

2 본체에서 모터보호필터 홀더를 꺼내서, 흔들어 털어서 청소하십시오.(그림25)

3 청소한 필터를 제자리에 끼워넣고 홀더를 눌러서 바닥까지 확실히 밀어 넣으십시오.(그림26)

4 먼지봉투와 먼지봉투 홀더를 제자리에 끼우십시오.

활성탄 필터

모터보호필터대신에, 활성탄 필터를 사용하실 수도 있습니다. 이 필터는 먼지봉투에 있는 먼지로 인한 악취를 중화시켜 줍니다.

34 한국어

- ▶ 활성탄 필터는 매 6개월마다 교체를 하시거나, 냄새제거가 충분하게 되지 않을 때에 교체하시기 바랍니다.

1 활성탄 필터를 교체하시기 위해서는, 모터보호필터란을 참조하시기 바랍니다. 필터는 청소되지 않고 반드시 새로운 필터로 구입을 하셔야 됩니다.

배기 필터

정전기 처리된 AFS 마이크로필터는 공기배출구에서 나오는 대부분의 미세한 입자를 걸러냅니다.

- 1** 6개월에 한번씩 AFS 마이크로 필터를 교체하여 주시기 바랍니다.
- 2** 필터 홀더를 여십시오.(그림27)
- 3** 쓰던 필터를 제거하십시오.(그림28)
- 4** 새 필터를 넣으십시오.
- 5** 필터홀더를 닫고 아래쪽의 양쪽 모서리를 눌러서 고정시키십시오.(그림29)

해파필터

일부모델에는AFS마이크로필터대신에혁신적인기능의해파필터가장착되어있습니다. 해파필터는청소기에서배출되는공기에존재하는0.000mm까지의모든미립자를적어도 99.99%이상제거해줍니다. 본필터는집안에존재하는일반적인먼지뿐만아니라호흡기알레르기를일으키는해로운미세해충들도동시에제거해줍니다.

- ▶ 해파필터는ASF마이크로필터와같은방식으로교체하실수있습니다. 해파필터를6개월마다교체하여주시기바랍니다.

필터 주문

AFS마이크로 필터의 모델번호는 FC8030입니다.(432200492910)

해파필터의 모델번호는 FC8031입니다.(432200492920)

활성탄필터의 모델번호는 FC8033입니다.(482248020145)

활성탄업그레이드세트의모델번호는FC8034입니다.(883803401010)

액세서리 주문방법

먼지봉투, 필터 또는 다른 액세서를 주문하시려면 필립스 고객상담실이나 전국서비스센터에 문의하십시오.(주)필립스전자(02)709-1200, 필립스고객상담실(080)600-6600(수신자 부담)

환경


재활용이 가능하도록, 본제품에 사용된 플라스틱에는 재활용 분류코드가 표시되어 있습니다.

뚜꺼운 종이 재질의 포장박스는 재활용품으로 만들어졌으며, 다시 재활용이 가능합니다.

전원코드 교체

본 제품의 전원코드가 손상되었을 경우에는 특수공구 및 부품이 필요하므로, 반드시 필립스 서비스 센터로 문의하여 교체하십시오.

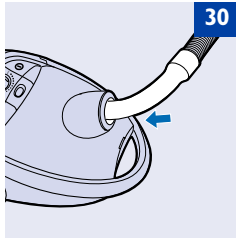
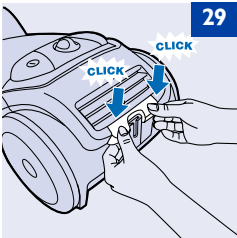
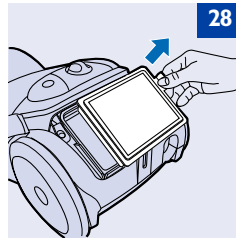
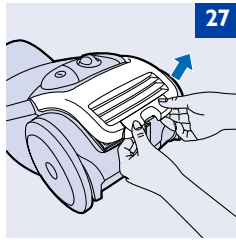
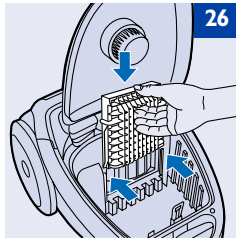
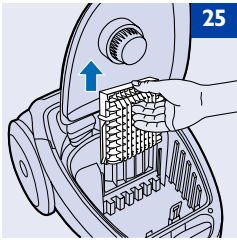
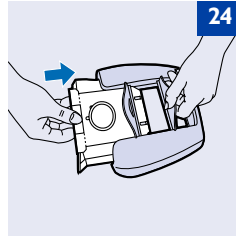
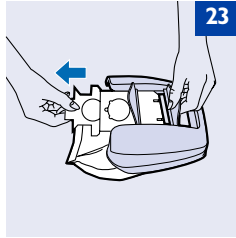
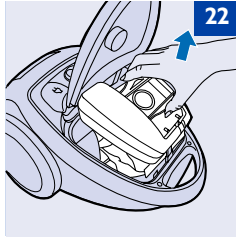
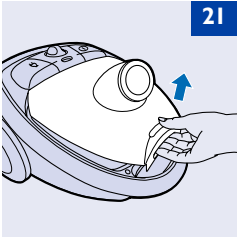
문제 해결방법

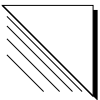
- ▶ 흡입력이 약할  :

- 1 흡입력 조절기가 원하는 위치에 맞추어져 있는지 확인하십시오. (“청소기작동 방법” 항목의 “흡입력 조절”란을 참조하십시오.)
- 2 먼지봉투가 꽂 찼는지 확인하십시오. 필요시 먼지봉투를 교체하십시오
- 3 필터를 교체할 시기가 되었는지 확인하십시오.
- 4 노즐, 연장관 또는 호스가 막히지 않았는지 확인하십시오.
- 5 이물질을 제거하기 위해서는, 막혀있는 연장관 또는 호스를 떼어내서 반대방향으로 청소기에 결합시킨 후, 청소기를 작동시키면 이물질이 제거됩니다. (그림30)

품질보증및 A/S

보다 상세한 정보가 필요하시거나 문제가 생겼을 경우에는 필립스 웹사이트 www.philips.co.kr을 방문하시거나, 필립스 고객센터로 문의하십시오. 제품에 대한 문의 및 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. (주)필립스전자: (02) 709- 1200, 필립스 고객센터실: (080) 600- 6600(수신자 부담)







100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222 000 49022